

[Text]

heavy fog. As Ken Brown stated in *The Valour and the Horror*, you had to have an awful lot of luck.

Again, I must refer to the McKenna claim in *The Valour and The Horror* that the Dams Raid was primarily an operation in public relations at the price of 53 highly-trained air-crew dead, that there was little damage done for the price paid. Listen to what Albert Speer, Hitler's Minister of Armaments and War Production, a man who knew a thing or two about war damage, had to say in part about the raid. He says:

On May 17, 1943, a mere 19 bombers of the RAF tried to strike at our whole armaments industry by destroying the hydroelectric plants of the Ruhr . . . The largest of the dams, the Möhne dam, had been shattered, and the reservoir emptied . . . The power plant at the foot of the shattered dam looked as if it had been erased, along with its heavy turbines . . . A torrent of water had flooded the Ruhr Valley. That had the seemingly insignificant but very grave consequence that the electrical installations at the pumping stations were soaked and muddied, so that industry was brought to a standstill and the water supply of the population imperiled . . . At the largest of the reservoirs, the Sorpe Valley Reservoir, they did achieve a direct hit on the centre of the dam. Fortunately the bomb hole was slightly higher than the water level. A few inches lower and the small brook would have become a raging river, and would have swept away this stone and earthen dam.

We can only wonder what would have happened if only those six lost Lancasters had made it in.

Mr. Chairman and senators, that is about all I have to say about this production, *The Valour and The Horror*, except that I believe it is a crying shame that the memory of what so many men fought and died for has to be smeared by these people, or that they are even allowed to do it. They seem to have little sense of right or wrong. It was obviously their intent to titillate and obscure the truth of that time in history when the free world was fighting for its survival. Why they were able to do produce such a series depicting men such as Harris as a sneering, snarling bully of the worst kind, I do not know.

[Traduction]

rages. Seulement deux des huit Lancaster qui devaient bombardier le barrage sur la Sorpe ont été en mesure de le faire, en raison de l'action de l'ennemi, et le tir des deux pilotes qui sont parvenus à le bombardier a été gravement affecté par la densité du brouillard. Comme Ken Brown le fait valoir dans *La bravoure et le mépris*, il fallait avoir énormément de chance.

Une fois de plus, je dois en revenir à l'affirmation que fait McKenna dans *La bravoure et le mépris*, suivant laquelle le raid lancé contre les barrages était d'abord et avant tout une opération de relations publiques réalisée au prix de la mort de 53 membres d'équipage ayant reçu une excellente instruction. On affirme aussi qu'au regard du prix payé, peu de dommages ont été faits. Écoutez plutôt ce qu'en dit Albert Speer, ministre de l'armement et de la production de guerre sous Hitler, un homme qui en savait long sur les dommages de guerre. Il a dit :

Le 17 mai 1943, seulement 19 bombardiers de la RAF ont essayé de frapper l'ensemble de notre industrie de l'armement en détruisant les usines hydroélectriques de la Ruhr. . . Le plus grand des barrages, celui de la Möhne, a volé en éclats, et le réservoir a été vidé. . . On aurait dit que l'usine électrique qui se trouvait au pied du barrage avait été effacée, avec ses lourdes turbines. . . Un torrent d'eau avait inondé la vallée de la Ruhr. Cela a eu pour conséquence, en apparence insignifiante, mais en réalité très sérieuse, que les installations électriques, dans les stations de pompage, ont été trempées et embourbées, si bien que les activités industrielles ont été interrompues et que l'approvisionnement en eau de la population a été mis en péril. Au plus gros des réservoirs, celui de la vallée de la Sorpe, ils ont réussi à frapper directement le centre du barrage. Heureusement, le trou de la bombe se trouvait légèrement plus haut que le niveau de l'eau. Quelques pouces plus bas, et le petit ruisseau serait devenu une rivière tumultueuse qui aurait emporté ce barrage de pierre et de terre.

On ne peut que se demander ce qui se serait produit si les six Lancaster qui ont été perdus avaient pu atteindre leur cible.

Monsieur le président, sénateurs, c'est à peu près tout ce que j'ai à dire sur cette production, *La bravoure et le mépris*, si ce n'est que je crois qu'il est parfaitement honteux que le souvenir de ce pour quoi de si nombreux hommes se sont battus et sont morts ait été sali par ces gens, et qu'on leur ait même permis de faire ce qu'ils ont fait. Ils ne semblent pas avoir un grand sens du bien et du mal. Ils avaient manifestement l'intention de déformer et d'occulter la vérité de cette époque de l'histoire où le monde libre luttait pour sa survie. Je ne sais pas pourquoi ils ont été capables de produire une série qui montre un homme comme Harris sous les traits d'une brute railleuse et féroce de la pire espèce.